



CULT_PV(2011)0316_1

JEGYZŐKÖNYV

a 2011. március 16-án 15.00 és 18.30 között,
és a 2011. március 16-án, 9.00 és 12.30 között tartott ülésről
BRÜSSZEL

Az ülést 2011. március 16-án, szerdán 15.00-kor Doris Pack (elnök) elnöklétével megnyitják.

1. **A napirend elfogadása** CULT_OJ (2011)0316v01-00
A napirendet elfogadják.

2. **Az elnök közleményei**

3. **Eszmecsere Francesca Balzanival (általános előadó, 2012. évi költségvetés – III. szakasz – Bizottság)**

Balzani asszony kifejezi abbéli kívánságát, hogy az állandó bizottságokat teljes mértékben vonják be az EP 2012. évi költségvetésről szóló álláspontjának kialakításába, valamint a 2012. évi költségvetési tárgyalások általános háttérébe. A képviselők észrevételeikben különös figyelmet fordítanak az oktatásra és a képzésre, illetve arra a hozzájárulásra, melyet ezek a területek tehetnek az EU-2020-as célkitűzésekhez, valamint annak szükségességére, hogy az EU új felelősségeit a sport területén megfelelő költségvetési forrásokkal támogassák.

Felszólalnak: Maria Badia i Cutchet, Silvia Costa, Santiago Fisas Ayxela, Morten Løkkegaard, Doris Pack, Hella Ranner, Marco Scurria, Helga Trüpel, Milan Zver and Francesca Balzani (Európai Bizottság).

4. **Befektetés a jövőbe: új többéves pénzügyi keret a versenyképes, fenntartható és befogadó Európáért**

CULT/7/04980

PV\860022HU.doc

PE460.793v01-00

2010/2211(INI)

A vélemény előadója: Cătălin Sorin Ivan (SandD) PA – PE456.926v01-00
DT – PE456.827v01-00
DT – PE456.968v02-00
Illetékes: SURE – Salvador Garriga Polledo PR – PE458.649v02-00
(PPE) DT – PE454.599v01-00
DT – PE454.604v02-00
DT – PE454.602v01-00

- A véleménytervezet megvitatása

A módosítások előterjesztésének határideje: **2011. március 22., kedd, 12.00**

Ivan úr ismerteti véleményét és válaszol a képviselők által felvetett kérdésekre.

Felszólalnak: Cătălin Sorin Ivan, Seán Kelly, Iosif Matula, Doris Pack, Monika Smolková, Helga Trüpel and Bernard Naudts (Európai Bizottság).

5. A személyes adatok Európai Unión belüli védelmének átfogó megközelítése

CULT/7/05178

2011/2025(INI) COM(2010)0609

A vélemény előadója: Seán Kelly (PPE) PA – PE458.791v01-00
Illetékes: LIBE – Axel Voss (PPE)

- A véleménytervezet megvitatása

A módosítások előterjesztésének határideje: **2011. március 21., hétfő, 12.00**

Kelly úr ismerteti véleményét és válaszol a képviselők által felvetett kérdésekre.

Felszólalnak: Lothar Bisky, Mary Honeyball, Petra Kammerevert, Seán Kelly, Doris Pack, Helga Trüpel és Sabine Verheyen.

6. A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Új készségek és munkahelyek menetrendje – Európa hozzájárulása a teljes foglalkoztatottsághoz

COM(2010)0682

A vélemény előadója: SandD

Illetékes: EMPL

– Eszmecsere

Ezt a napirendi pontot elhalasztják.

Az ülést 16.35-kor berekesztik.

7. Koordinátorok ülése

A koordinátorok (zárt) ülése. A koordinátorok határozatait a jelen jegyzőkönyv 20. pontja tartalmazza.

Az ülést 2011. március 17-én, csütörtökön 9.00-kor Doris Pack (elnök) elnökletével megnyitják.

8. Az EU külső fellépéseinek kulturális dimenziói

CULT/7/03656

2010/2161(INI)

Előadó: Marietje Schaake (ALDE) PR – PE450.904v04-00

AM – PE456.661v01-00

Illetékes: CULT –

Vélemények: INTA – Határozat: nincs vélemény

- A jelentéstervezet elfogadása

A módosítások előterjesztésének határideje: 2011. január 20., csütörtök

Elfogadott módosítások: 1 szóbeli módosítástól 40 módosításig, megegyezéssel 1, 47, 48, 49, megegyezéssel 2, 54, megegyezéssel 3, megegyezéssel 4, megegyezéssel 5, 69, 70, 71, 2–73 szóbeli módosítás, megegyezéssel 6, 78, 72, 79, 80, 81, 82, megegyezéssel 7, 101, 98, 102, megegyezéssel 8, 100, megegyezéssel 9, megegyezéssel 10, 114, 115, 116, megegyezéssel 11, 122, 125, 126, 127, 128, 129, 130, megegyezéssel 12, 137, 136, 155, 145, 146, 150, 151, 153, 159, 160, 161, 164, 167, 4 szóbeli módosítástól 168 módosításig, 170, 171, 172, 176 (első rész), 177, 5/179 szóbeli módosítás, 182, 183, megegyezéssel 13, 188, 189, megegyezéssel 14, 13, megegyezéssel 15, 17, megegyezéssel 16, 18, megegyezéssel 17, 26, 28, megegyezéssel 18, 33, 34, megegyezéssel 19, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8.

Elutasított módosítások: 43, 59, 77 (első és második rész), 87, 107, 113, 123, 124, 135, 139, 138, 140, 141, 142, 143, 144, 152, 154, 158, 163, 166, 169, 174, 175, 176 (második rész), 180, 181, 24, 25, 29, 30, 9.

Visszavont módosítások: 55, 60, 61, 64, 68, 90, 93, 120, 157, 162, 173, 32.

Tárgytalanná vált módosítások: 40, 41, 44, 42, 46, 45, 50, 51, 52, 53, 56, 57, 58, 62, 63, 65, 66, 67, 73, 76, 75, 74, 83, 84, 85, 86, 89, 91, 92, 96, 97, 95, 94, 103, 88, 99, 104, 106, 105, 108, 110, 109, 112, 111, 3 szóbeli módosítástól 117 módosításig, 118, 119, 121, 131, 132, 133, 134, 147, 148, 149, 165, 179, 156, 185, 184, 186, 187, 10, 11, 12, 14, 15, 16, 19, 20, 21, 22, 23, 27, 31, 32, 37, 36, 38, 39, 9.

A módosított jelentéstervezetet elfogadják: mellette: 26; ellene: 0; tartózkodás(ok): 0.

9. A kulturális és kreatív iparágakban rejlő potenciál felszabadításáról

CULT/7/03643

2010/2156(INI) COM(2010)0183

Előadó:	Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (PPE)	PR – PE454.692v01-00 AM – PE454.693v01-00
Illetékes:	CULT –	
Vélemények:	INTA – William, Dartmouth earlje (EFD)	AD – PE452.826v02-00 AM – PE454.540v01-00
	EMPL – Karima Delli (Verts/ALE)	AD – PE448.926v03-00 AM – PE452.703v01-00
	ITRE – Ivo Belet (PPE)	AD – PE454.435v02-00 AM – PE456.786v01-00
	IMCO – Határozat: nincs vélemény	
	REGI – Oldřich Vlasák (ECR)	AD – PE456.617v02-00 AM – PE458.503v01-00
	JURI – Cecilia Wikström (ALDE)	AD – PE454.701v02-00 AM – PE458.515v01-00

- A jelentéstervezet elfogadása

A módosítások előterjesztésének határideje: 2011. február 7., hétfő

Elfogadott módosítások: 52, 56, 55, ITRE 3, 58, 61, 63, 62, 64, 65, 66, EMPL 16, 68 (első rész), 69, 72, 73, 70, 74, 76, 138, 78 (első rész), 80, 1/81 szóbeli módosítás, 82, 86, 85, 87, 88, 2/90 szóbeli módosítás, 93, 95, 96, 99, 98, 100, 102, 105, 106, 107, 108, 111, 110, 112, 114, 116, 117, 118, 119, 120, 123, 125, JURI 1, 128, ITRE 19, 133, 136, 137, EMPL 23, 141, ITRE 10, 143, 145, 146, EMPL 8, 149, REGI 12, 151, 153, 3/155 szóbeli módosítás, 154, 156, 160, 162, 163, 166, 167, 168, 169, ITRE 20, 176, 180, 182, 10, 13, 14, 16, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 4/27 szóbeli módosítás, 28, 29, ITRE 1, 33, 34, 35, 36, EMPL C, 38, 39, 40, 41, 42, 45, 46, 47, 48, 5/49 szóbeli módosítás, 6/50 szóbeli módosítás, 1, 5, 6, 8, 9, javaslat 3 INTA, javaslat 9 INTA, javaslat 11 INTA, javaslat 7 EMPL, javaslat 15 EMPL, javaslat 18 EMPL, javaslat 19 EMPL, javaslat 21 EMPL, javaslat 29 EMPL, javaslat 5 ITRE, javaslat 6 ITRE, javaslat 9 ITRE (második rész), javaslat 12 ITRE; javaslat 16 ITRE; javaslat 2 REGI; javaslat 4 REGI, javaslat 6 REGI (második rész), javaslat 7 REGI, javaslat 3 JURI, javaslat 4 JURI, javaslat 8 JURI, javaslat 9 JURI, javaslat 10 JURI, javaslat 11 JURI, javaslat 12 JURI, javaslat 13 JURI, javaslat 14 JURI, javaslat 15 JURI, preambulumbekzdés B JURI, preambulumbekzdés C

JURI, preambulumbekzdés D JURI,
preambulumbekzdés G JURI.

Elutasított módosítások: 53, 54, REGI 11, 59, 60, 67, 68 (második rész), 71, 75, 78 (második rész), 79, 84, 89, 94, 97, 104, 109, 113, 115, 121, 126, 129, 131, 132, 134 (első, második és harmadik rész), 140, 147, REGI 8, 152, 157, 161, 164, 171, 173, 174, 177, 178, 179, 181, 15, 19, 20, INTA 1, 31, 32, 37, REGI 1, 44, 2, 3, 4, 7, javaslat 2 INTA, javaslat 4 INTA, javaslat 5 INTA, javaslat 6 INTA, javaslat 7 INTA, javaslat 10 INTA, javaslat 1 EMPL, javaslat 2 EMPL, javaslat 3 EMPL, javaslat 6 EMPL, javaslat 9 EMPL, javaslat 10 EMPL, javaslat 11 EMPL, javaslat 12 EMPL, javaslat 13 EMPL, javaslat 14 EMPL, javaslat 20 EMPL, javaslat 24 EMPL, javaslat 25 EMPL, javaslat 27 EMPL, javaslat 28 EMPL, javaslat 30 EMPL, javaslat 31 EMPL, javaslat 32 EMPL, preambulumbekzdés A EMPL, preambulumbekzdés B EMPL, preambulumbekzdés D EMPL, javaslat 4 ITRE, javaslat 7 ITRE, javaslat 8 ITRE, javaslat 9 ITRE (első rész), javaslat 13 ITRE, javaslat 17 ITRE, javaslat 18 ITRE , javaslat 3 REGI, javaslat 6 REGI (első és harmadik rész), javaslat 9 REGI, javaslat 10 REGI, javaslat 2 JURI, javaslat 5 JURI, javaslat 6 JURI, javaslat 7 JURI, preambulumbekzdés E JURI, preambulumbekzdés F JURI.

Visszavont módosítások: 83, 101, 103, 122, 139, 144, 159, 165; 170.

Tárgyatalanná vált módosítások: EMPL 22, EMPL 13, 77, 91, 92, EMPL 26, INTA 8, 127, 130, 135, 124, 142, 148, 150, 158, 172, 175, 11, 12, 17, preambulumbekzdés A JURI, 43, 30, 57, EMPL E, 51, javaslat 4 EMPL, javaslat 5 EMPL, javaslat 17 EMPL, javaslat 11 ITRE, javaslat 14 ITRE, javaslat 15 ITRE, javaslat 5 REGI

A módosított jelentéstervezetet elfogadják: mellette: 26; ellene: 0; tartózkodás(ok): 2.

10. Korai oktatás az Európai Unióban

CULT/7/03653

2010/2159(INI)

Előadó: Mary Honeyball (SandD)

PR – PE454.668v02-00

AM – PE458.741v02-00

Illetékes: CULT –

- A jelentéstervezet elfogadása

A módosítások előterjesztésének határideje: 2011. február 14., hétfő

Elfogadott módosítások: megegyezésem 1, 27, megegyezésem 2, 28, 1–31 szóbeli módosítás, megegyezésem 3, 33, 38, 2 szóbeli módosítástól 39 módosításig, 40, 41, megegyezésem 4, 44, 45, 46, 48, 49, megegyezésem 5, 53, 3 szóbeli módosítástól 54 módosításig, 4 szóbeli módosítástól 55 módosításig, 58, 59, megegyezésem 6, 63, 64, megegyezésem 7, 71, 76, megegyezésem 8, 77, megegyezésem 9, 82, 83, 84, 85, megegyezésem 10, 88, 90, 4, 5 szóbeli módosítástól 5 módosításig, 7, megegyezésem 11, 11, 17, 18, 19, 20, 1, 2.

Elutasított módosítások: 22, 30, 35, 34, 42, 47, 56, 57, 60, 62, 70, 68, 69, 72, 73, 78, 79, 80, 81, 89, 3, 6, 8, 9, 12, 15, 21.

Visszavont módosítások: 16, 14, 13.

Tárgyaltalanná vált módosítások: 23, 24, 25, 26, 29, 37, 32, 39, 43, 50, 51, 52, 54, 55, 61, 66, 65, 67, 36 (első és második rész), 74, 75 (első és második rész), 86, 87, 91, 5, 10, 15.

A módosított jelentéstervezetet elfogadják: mellette: 27; ellene: 0; tartózkodás(ok): 0.

11. Szélessávú hozzáférés Európában: beruházás a digitális technológia által vezérelt növekedésbe

CULT/7/04811

2010/2304(INI)

COM(2010)0472

A vélemény előadója:	Malika Benarab-Attou (Verts/ALE)	PA – PE454.580v01-00
Illetékes:	ITRE – Niki Tzavela (EFD)	AM – PE454.581v01-00 PR – PE458.793v01-00

- A véleménytervezet elfogadása

A módosítások előterjesztésének határideje: 2011. február 4.

Elfogadott módosítások: megegyezésem 1, 2, 4, 5, 6 (első rész), 10, 9, 11, 13, 12, 15, 16, megegyezésem 2, 21 (első és második rész), 23, megegyezésem 3, 27, 28, 29, 30, megegyezésem 4, 33.

Elutasított módosítások: 6 (második rész), 22, 26.

Visszavont módosítások: -

Tárgyaltalanná vált módosítások: 7, 1, 3, 8, 14, 17, 18, 20, 19, 24, 25, 31, 32

A módosított jelentéstervezetet elfogadják: mellette: 26; ellene: 0; tartózkodás(ok): 0.

12. **Eszmecsere Miguel Angel Martínez Martínezzel (az elnökségi kapcsolattartó csoport elnökével) az Európai Történelem Háza projektről**

Martínez Martínez úr ismerteti az Európai Történelem Háza projekt jelenlegi helyzetét. A vita során a képviselők tudomásul vették a Költségvetési Bizottságban azon a héten korábban lezajlott szavazást, mely a projekt következő szakaszainak finanszírozására irányuló tartalék felszabadításáról döntött; a képviselők egyhangúlag elvi támogatásukat adják a projekthez; és tudomásul veszik a következő szakaszok nehéz hátterét;

Felhasználók: Piotr Borys, Mary Honeyball, Cătălin Sorin Ivan, Miguel Angel Martínez Martínez, Doris Pack, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Hannu Takkula, Helga Trüpel

13. **Az Európai Iskolák rendszere**

CULT/7/05337

2011/2036(INI) COM(2010)0595

Előadó: Jean-Marie Cavada (PPE)
Illetékes: CULT –
Vélemények: BUDG – Damien Abad (PPE)
JURI – Cecilia Wikström (ALDE)

- Első eszmecsere

Cavada úr felvázolja az erről az ügyről kezdetben alkotott gondolatait, és válaszol a képviselők által felvetett kérdésekre.

Felhasználók: Piotr Borys, Jean-Marie Cavada, Mary Honeyball, Doris Pack

14. **A koordinátorok határozatainak jóváhagyása**

A koordinátorok határozatait az alábbiak szerint elfogadják:

1. **A. Továbbítások**

Nem jogalkotási vélemények 1) Közös közlemény az Európai Tanácsnak, az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Partnerség a demokráciáért és a közös jólétért a dél-mediterrán térséggel COM(2011) 200 végleges

Határozat: Nem jogalkotási vélemény elkészítése (ALDE képviselőcsoport, 0,5 pont)

Tájékoztatás céljából beérkezett petíciók

A koordinátorok tudomásul veszik a következő petíciót:

1) Tomasz Artur Mielniczuk, lengyel állampolgár által benyújtott 1368/2010. számú petíció a filmek szinkronizálásáról

Tájékoztatás céljából beérkezett egyéb dokumentumok

A koordinátorok tudomásul veszik a tájékoztatás céljából beérkezett következő dokumentumokat:

1) Állásfoglalásra irányuló indítvány az eljárási szabályzat 120. cikke alapján, egy, a

harmadik országból történő bevándorlás költségeivel foglalkozó tanulmány kivitelezéséről. Philip Claeys, Frank Vanhecke, B7 0155/2011
2) Az Oktatási, Audiovizuális és Kulturális Ügynökség költségvetési és pénzügyi gazdálkodásáról szóló 2010-es jelentés
3) A Gazdasági és Szociális Bizottság véleménye az első rádióspektrum-politikai program létrehozásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról COM(2010) 471 (végleges), 2010/0252 (COD)

2. 2011-es küldöttségek és látogatások

a) Küldöttség Turkuba és Tallinba – 2011. május 16–20.

A koordinátorok tudomásul veszik a résztvevők legfrissebb listáját (a képviselőcsoportoktól azt kérték, hogy a résztvevők listáján történt változásokról minél előbb értesítsék a titkárságot) és a legújabb programtervezetet.

b) Küldöttség Palermóba – 2011. július 18–20.

Határozat: A képviselőcsoportok munkatársaitól azt kérték, hogy minél előbb, de legkésőbb április 7. csütörtök déli 12 óráig juttassák el a titkárságra (cult-secretariat@europarl.europa.eu) azoknak a képviselőknek a nevét, akik részt kívánnak venni a küldöttségben.

c) A ciprusi képviselőház meghívása, március 27–29.

Határozat: A látogatás tervezett idején felmerülő egyéb képviselői kötelezettségek miatt az elnök levélben kéri majd a képviselőházat, hogy az esetleges ciprusi látogatást halasszák az év második felére.

3. Meghallgatás – „Az EU audiovizuális politikája a digitális korban” – július 13.

Határozat: A képviselőcsoportokat arra kéri, hogy április 7., hétfő 12.00 óráig küldjék el a titkárság e-mail címére (cult-secretariat@europarl.europa.eu) az azokra a teljes- vagy részidős szakértőkre (nevek/elérhetőségek/önéletrajzok) vonatkozó javaslataikat, akik jelezték rendelkezésre állásukat.

4. Szarajevóról szóló szóbeli választ igénylő kérdéstervezet és állásfoglalásra irányuló indítvány

Határozat: A koordinátorok úgy határoznak, hogy a javasolt szóbeli választ igénylő kérdést (az állásfoglalásra irányuló indítvánnyal) a bizottság nevében terjesszék elő.

5. 2012. évi költségvetés: III. szakasz – Bizottság: a CULT bizottság módosításai

Határozat: A koordinátorok úgy határoznak, hogy a bizottság július 13–14-i ülésén fogja elfogadni a Bizottság 2012. évi költségvetéséhez kapcsolódó módosításait. Mivel technikai okok miatt fordítás biztosítása nem lesz lehetséges, ezért a költségvetési módosításokat kizárólag angol nyelven lehet előterjeszteni.

6. Egyéb kérdések

Három egyéb kérdés merül fel:

a) Az egyik koordinátor aggodalmát fejezi ki Sanchez-Schmid asszony kulturális és kreatív iparágakról szóló jelentéstervezete fordításainak minőségével kapcsolatban. A kérdés megvitatása után az a döntés születik, hogy a képviselőknek az ilyen

aggodalmakkal a titkársághoz kell fordulniuk, mely felkéri a fordítási szolgálatokat a szóban forgó szövegek ellenőrzésére.

b) Egy vitát követően a koordinátorok úgy döntenek, hogy mostantól az adott szavazás napján 14.00 óráig lesz lehetőségük a képviselőcsoportoknak, hogy változtatásokat kérjenek a szavazási jegyzék tervezetében.

c) Két koordinátor érdeklődik, hogy a titkárság hajlandó lenne-e rugalmasságot tanúsítani a módosítások késői benyújtásával kapcsolatban. A titkárság az elnök kérésére átveszi a szót és tájékoztatja az ülést, hogy ez nem lehetséges, mivel a módosítások bizottság által megállapított határidejét beviszik az előterjesztésekre vonatkozó számítógépes rendszerbe, és a rendszer nem fogadja el a határidő után előterjesztett módosításokat; a titkárságnak továbbá nincsen döntési lehetősége az ügyben, mivel a határidőket – melyek a titkárságot is kötelezik – maga a bizottság állapítja meg.

A koordinátorok által a **március 3-i** ülés során hozott határozatokat elfogadják.

15. Egyéb kérdések

-

16. Következő ülés időpontja:

- 2011. április 11., 15.00–18.30
- 2011. április 12., 9.00–12.30

Az ülést 12.00-kor berekesztik.

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŪŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENTÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Mesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Předsednictvo/Předsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Magdi Cristiano Allam (1), Maria Badia i Cutchet (1/2), Zoltán Bagó (1/2), Malika Benarab-Attou (1/2), Piotr Borys (2), Jean-Marie Cavada (1/2), Silvia Costa (1/2), Santiago Fisas Aixela (1/2), Mary Honeyball (1/2), Cătălin Sorin Ivan (1/2), Petra Kammerevert (1), Emma McClarkin (1/2), Marek Henryk Migalski (1/2), Marie-Thérèse Sanchez-Schmid (1/2), Marietje Schaake (2), Marco Scurria (1), Timo Soini, Emil Stoyanov (1/2), Hannu Takkula (1/2), Marie-Christine Vergiat (1/2), Sabine Verheyen (1/2), Milan Zver (1/2)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselők/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Lothar Bisky (1/2), Morten Løkkegaard (1/2), Doris Pack (1/2), Timo Soini (1/2), Helga Trüpel (1/2)
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavadojuantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanti/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter
Nessa Childers (2), Oriol Junqueras Vies (2), Seán Kelly (1), Ramona Nicole Mănescu (2), Hans-Peter Martin (1/2), Iosif Matula (1/2), Francisco José Millán Mon (2), Georgios Papanikolaou (1/2), Hella Ranner (1), Monika Smolková (1/2)

187 (2)
Christian Engström (2), Miguel Angel Martínez Martínez (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkės punktas/ Napirendi pont/Punt fuq l-aġenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebėtojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

Присъствал на/Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viiibis(id) kohal/Παρών στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Prezent/Přítomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 16.3.2011
(2) 17.3.2011

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tal-President/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nðukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)
Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)
Marie-Christinne Pironnet, Norbert Schoebel, Bernard Naudts, Francesca Balzani, Frank Mather, Manuela Renzo, Javier Domingez, Miriam Ravelo Gonzalez
Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituții/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учасници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare																
Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariat politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraksioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Secretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviseletcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Secretariate grupuri politice/Sekretariat politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmien sihteeristö/Gruppernas sekretariat																
<table border="1"> <tr> <td>PPE</td> <td>Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini</td> </tr> <tr> <td>SandD</td> <td>Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Joanna Lundberg, Rosario Galofre</td> </tr> <tr> <td>ECR</td> <td>Maciej Preidl, Daniel Dalton</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Antonia Luciani, Frédérique Chabaud</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>Tiago Cruz</td> </tr> <tr> <td>EFD</td> <td>Manuel Berlogea</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini	SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy	ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre	ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton	Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud	GUE/NGL	Tiago Cruz	EFD	Manuel Berlogea	NI	
PPE	Roberto Giannella, Véronique Donck, Mateja Miksa, Stella Mancini															
SandD	Majella Mccone, Effy Tsonos, Shane Murphy															
ALDE	Joanna Lundberg, Rosario Galofre															
ECR	Maciej Preidl, Daniel Dalton															
Verts/ALE	Antonia Luciani, Frédérique Chabaud															
GUE/NGL	Tiago Cruz															
EFD	Manuel Berlogea															
NI																

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantseleri/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretärs/Peasekretäri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	<p>Ana Maria Nogueira, Etienne Boumans, Marc-Oliver Pahl Robertas Pogorelis</p>
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Athanassios Troupitis</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Stephen Salter, Carla Lyon, Inese Kriskane, Stéphanie Biasoli, Terje Tuuling, Constanze Itzel, Jaya Luchowa, Eeva Eriksson, Fabia Fontanili, Kirsti Paakkola, Martine Hamrit, Zahra He-Li</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asyistent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten</p>	
<p>Claudine Deleu</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/President/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predседа/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
(VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci President/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
(M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
(F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urzednik/Funcionário/Funcionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman